



ENARCO, S.A.

*POHÁNĚCÍ JEDNOTKA
S OHEBNÝM HŘÍDELEM
A VIBRAČNÍ HLAVICÍ*

FOX



CZ

NÁVOD K OBSLUZE



OBSAH

1	ÚVOD	2
2	TECHNICKÉ PARAMETRY	3
3	TECHNICKÉ PARAMETRY OHEBNÝCH HŘÍDELŮ A VIBRAČNÍCH HLAVIC.....	4
4	OBECNÉ A ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
4.1	PRACOVÍŠTĚ.....	5
4.2	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI PRÁCI ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM.....	5
4.3	OSOBNÍ BEZPEČNOST.....	5
4.7	OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY	6
5	POKYNY PRO OBSLUHU	7
6	OBSLUHA A ÚDRŽBA.....	7
6.1	SPOUŠTĚNÍ	7
6.2	PŘIPOJENÍ OHEBNÉHO HŘÍDELE K POHÁNĚCÍ JEDNOTCE	7
6.3	PŘIPOJENÍ POHÁNĚCÍ JEDNOTKY KE ZDROJI NAPÁJENÍ	7
6.4	ZAPOJENÍ UZEMNĚNÍ.....	7
6.5	PRODLUŽOVACÍ KABELY	7
6.6	POSTUP PRO URČENÍ POTŘEBNÉHO PRŮŘEZU PRODLUŽOVACÍCH KABELŮ.....	8
6.7	PŘIPOJENÍ VIBRAČNÍ HLAVICE K OHEBNÉMU HŘÍDELU	8
6.8	KONTROLA.....	8
7	MEZNÍ HODNOTY PRŮMĚRŮ A DÉLEK VIBRAČNÍCH HLAVIC	9
8	PRÁVIDELNÁ ÚDRŽBA POHÁNĚCÍ JEDNOTKY.....	9
9	PRÁVIDELNÁ ÚDRŽBA OHEBNÉHO HŘÍDELE A VIBRAČNÍ HLAVICE.....	10
9.1	SKLADOVÁNÍ.....	10
9.2	PŘEPRAVA	10
10	SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ	11
11	VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD POHÁNĚCÍ JEDNOTKY	12
12	VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD OHEBNÉHO HŘÍDELE A VIBRAČNÍ HLAVICE	12
13	POKYNY PRO OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ.....	13
13.1	POKYNY PRO OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ.....	13
13.3	INFORMACE O ZÁRUKÁCH	13
14	POKYNY PRO OBSLUHU VIBRÁTORU NA ZHUTŇOVÁNÍ BETONOVÝCH SMĚSÍ.....	14



1 ÚVOD

Děkujeme za důvěru, kterou vkládáte do výrobků **ENAR**.

Pro dosahování maximální výkonnosti Vašeho zařízení, doporučujeme pečlivě pročíst pokyny pro bezpečnou práci, údržbu a používání uvedené v tomto návodu.

Poškozené díly by měly být vyměněny co nejdříve, aby se předešlo závažnějšímu poškození zařízení.

Dodržováním pokynů uvedených v tomto návodu dosáhnete vyšší spolehlivosti i životnosti zařízení.

Pokud máte jakékoli dotazy, neváhejte se na nás obrátit.



2 TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ motoru	univerzální jednofázový
Druh elektrické izolace	dvojité izolace, třída ip 44
Materiál krytu	velmi odolný plast
Výkon	2300 nebo 1600 W
Napětí	230 nebo 115 V, 50/60 Hz
(Ujistěte se, že napětí zdroje napájení odpovídá napětí na typovém štítku zařízení).	
Spotřeba při zatížení	10 A (220 V) / 13 A (115 V)
Otáčky bez zatížení	18000 ot./min
Otáčky se zatížením	12000 ot./min
Hmotnost	5,8 kg
Princip funkce	rotační pohyb motoru se ohebným hřídelem přenáší do vibrační hlavičky
přípojka ohebného hřídele	šestihranný nebo čtyřhranný otvor 7 mm
způsob zajištění	levý závit





3 TECHNICKÉ PARAMETRY OHEBNÝCH HŘÍDELŮ A VIBRAČNÍCH HLAVIC

FUNKCE

Ohebný hřídel připojený k poháněcí jednotce přenáší rotační pohyb motoru na excentrické závaží ve vibrační hlavici, jeho otáčením pak vznikají vibrace zhušťující betonovou směs.

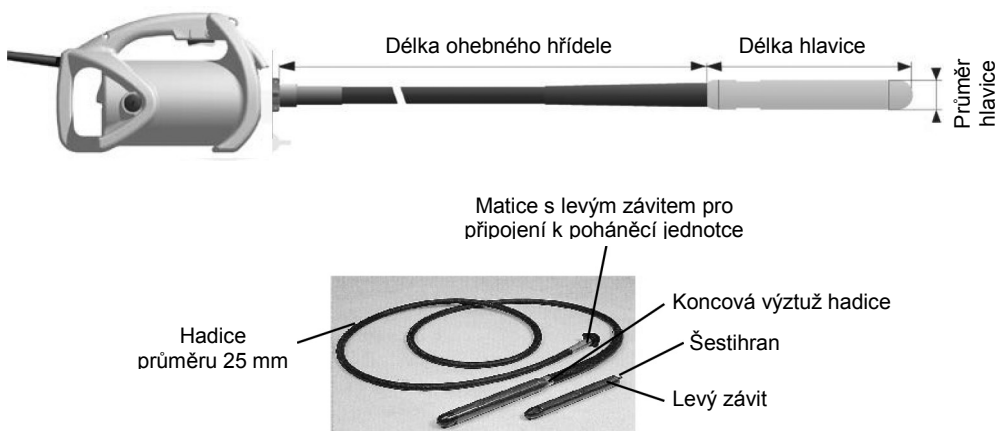
Typ	Ø hlavice (mm)	Délka (mm)	Hmotnost (kg)	Odstředivá síla (kg)	Otáčky (1/min.)	Výkon (m³/h)	Zrychlení (m/s²)*	Akustický tlak (dB**)	Akustický výkon (dB**)
Ø 25	25	285	0,8	90	14 000	až 10	1,24	85	93
Ø 32	32	366	1,7	210	13 750	až 14	1,41	86	94
Ø 40	40	325	2,2	380	13 500	až 17	1,38	88	95
Ø 48	48	335	3,2	550	12 500	až 28	1,42	88	95
Ø 58	58	344	4,5	660	12 000	až 35	1,67	88	95

* Dle ISO5349, ohebný hřídel 1 m, vibrační hlavice bez zatížení, K=2, zrychlení na držadle 1,61 m/s²

** Měření s poháněcí jednotkou, ohebným hřídelem TAX 1,5 m ve vzdálenosti 1,5 m od vibrátoru.

Typ	Délka (mm)	Hmotnost (mm)	Ø 25	Ø 32	Ø 40	Ø 48	Ø 58
TAX / TDX 1 m	1,0	3,0	14 250	14 000	13 750	12 750	12 250
TAX / TDX 1,5 m	1,5	3,5	14 000	13 750	13 500	12 500	12 000
TAX / TDX 2 m	2,0	4,0	13 750	13 500	13 250	12 250	11 750
TAX / TDX 3 m	3,0	5,0	13 500	13 250	13 000	12 000	11 500
TAX / TDX 4 m	4,0	6,0	13 000	12 750	12 500	11 500	11 000
TAX / TDX 5 m	5,0	7,0	13 000	12 500	12 000	11 000	10 500
TAX / TDX 6 m	6,0	8,0	12 000	11 500	11 000	10 500	10 000

Vibrační hlavice průměrů 25 a 32 mm mohou být připojeny jen k ohebným hřídelům TAXE/TDXE.



POHÁNĚCÍ JEDNOTKA S OHEBNÝM HŘÍDELEM A VIBRAČNÍ HLAVICÍ

POHÁNĚCÍ JEDNOTKA – HLAVICE Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 48, Ø 58
OHEBNÉ HŘÍDELE 1 m, 1,5 m, 2 m, 3 m, 4 m, 5 m 6 m



4 OBECNÉ A ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VÝSTRAHA! PŘED ZAČÁTKEM PRÁCE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, UJISTĚTE SE, ŽE JIM ROZUMÍTE. PŘI PRÁCI JE DODRŽUJTE.

4.1 PRACOVISTĚ

MĚJTE pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nedostatečné osvětlení a nepořádek mohou být příčinou mimořádných událostí.

NEPOUŽÍVEJTE elektrické nářadí ve výbušném prostředí, ani v prostředí, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Za provozu vznikají v elektrickém nářadí jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.

Při práci s elektrickým nářadím VYKAŽTE z pracovního prostoru všechny nepovolané osoby a děti.

18

Toto nářadí směji ovládat výhradně **kvalifikované osoby starší 18 let, které se seznámily s návodem k obsluze a porozuměly mu.**

4.2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI PRÁCI ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM



UZEMNĚNÉ ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ SMÍ BÝT ZAPOJOVÁNO výhradně do zásuvky, která je zapojena a uzemněna v souladu s příslušnými předpisy a normami.

NIKDY NEODSTRAŇUJTE zemnicí kolík, ani žádným způsobem neupravujte zásuvku.

NEPOUŽÍVEJTE rozbojky ani adaptéry.

Pokud si nejste správným uzemněním jisti, nechte zásuvku ZKONTROLOVAT kvalifikovaným elektrikářem.

VYHNĚTE SE tělesným dotykům s uzemněnými díly, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a ledničky.

NEVYSTAVUJTE elektrické nářadí dešti ani vlhkosti.

CHOVEJTE SE OHLEDUPLNĚ k přívodnímu kabelu.

Přívodní kabel NIKDY NEPOUŽÍVEJTE k přenášení nářadí. NIKDY NEVYTAHUJTE zástrčku ze zásuvky taháním za přívodní kabel.

Přívodní kabel CHRAŇTE před horkem, oleji, ostrými hranami a kontaktem s pohybujícími se díly. Poškozený přívodní kabel nechte neprodleně VYMĚNIT. Poškozený přívodní kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

POKUD PRACUJETE VENKU, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou označeny značkami "W-A", "W" nebo "H07RN-F".

4.3 OSOBNÍ BEZPEČNOST



Při práci s elektrickým nářadím BUĎTE VE STŘEHU, soustřeďte se a řiďte se zdravým rozumem.

NEPRACUJTE s nářadím, pokud jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Při práci s elektrickým nářadím se OBLÉKEJTE VHODNĚ.

NENOSTE volné oděvy a šperky.

Dlouhé vlasy CHRAŇTE sítkou nebo čepicí.

Své vlasy, oděvy a rukavice CHRAŇTE před zachycením pohyblivými částmi nářadí.

PŘEDCHÁZEJTE náhodnému spuštění nářadí.

Před zapojením nářadí do zásuvky SE UJISTĚTE, že je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na vypínači nebo zapojování zapnutého nářadí do zásuvky může být příčinou úrazu.

Před zapnutím nářadí VYJMĚTE jakékoliv seřizovací přípravky nebo klíče.

Během práce se NEVYKLÁŇĚJTE. Stále si UDRŽUJTE pevný postoj a stabilitu.

POUŽÍVEJTE osobní ochranné prostředky.

Vždy NOSTE ochranné brýle. V případě potřeby použijte další ochranné pomůcky, jako jsou: respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba, chrániče sluchu.

Pokud je elektrické nářadí poškozeno, NECHTE ho před dalším použitím opravit.

POUŽÍVEJTE pouze nástroje a příslušenství doporučené výrobcem pro Vaše zařízení.



4.5 SERVIS



Nechte své elektrické nářadí **OPRAVOVAT** výhradně kvalifikovanými pracovníky. Při opravách **MUSÍ** být používány výhradně totožné, originální náhradní díly. **DODRŽUJTE** pokyny uvedené v kapitole Údržba tohoto návodu k obsluze.

4.6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Pro bezchybnou funkci zařízení **JE NUTNÉ**, aby byla obsluha seznámena se správným postupem obsluhy celého zařízení.

Poháněcí jednotka **SMÍ BÝT POUŽÍVÁNA** výhradně k činnostem uvedeným v tomto návodu.

Před připojením poháněcí jednotky ke zdroji napájení se **UJISTĚTE**, že má stejné hodnoty napětí a frekvence, jako jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na horní straně plastového krytu.



NEPRACUJTE V PROSTŘEDÍ, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

Před začátkem práce se **UJISTĚTE**, že jsou všechny šrouby krytu dostatečně utaženy.

ZABRAŇTE přejíždění kabelu těžkými mechanismy, mohlo by dojít k jeho poškození.

NEPŘIPOJUJTE OHEBNÝ HŘÍDEL K ZAPNUTÉ POHÁNĚCÍ JEDNOTCE.

NEDOTÝKEJTE se rotující hřídele zapnuté poháněcí jednotky bez připojeného hřídele.

NEPOUŽÍVEJTE hřídele nebo vibrační hlavice, které jsou ve špatném technickém stavu, poháněcí jednotka by se přehřívala.

NEPOUŽÍVEJTE poháněcí jednotku, pokud je plastový kryt poškozen.

NENECHTE poháněcí jednotku obsluhovat nebo zapojovat osobami, které nebyly seznámeny s její obsluhou.

UDRŽUJTE ventilační otvory čisté a průchozí.

K vypínání poháněcí jednotky **nepoužívejte** vytážení zástrčky ze zásuvky.

Zástrčku **nevypoujte** ze zásuvky taháním za napájecí kabel.

UJISTĚTE SE, že přívodní kabel má správný průřez vodičů a není poškozen.

Před prováděním jakýchkoli oprav poháněcí jednotku nejprve **ODPOJTE** od zdroje napájení.



Při napájení generátorem elektrické energie se ujistěte, že je generátor dostatečně výkonný, jeho výstupní napětí a frekvence stabilní a mají správnou hodnotu (napětí zdroje napájení nesmí kolísat o více než 5% od hodnot uvedených na typovém štítku zařízení).

Po ukončení práce nebo při přestávce **odpojte** poháněcí jednotku od zdroje napájení a **uložte ji** takovým způsobem, aby nemohla spadnout nebo se převrátit.

4.7 OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Používejte osobní ochranné prostředky. Obsluha a všechny osoby v pracovním prostoru **musí** používat následující osobní ochranné prostředky: přilba, chrániče zraku a sluchu, pracovní rukavice a obuv.





5 POKYNY PRO OBSLUHU

Pro bezpečnost Vaši i ostatních, a také aby nedošlo k poškození zařízení, si pozorně přečtěte následující pokyny:

1. Před začátkem práce se ujistěte, že je zajišťovací matice ohebného hřídele našroubována na poháněcí jednotku (levý závit) a dotažena.
2. Ujistěte se, že je vibrační hlavice na ohebném hřídeli řádně našroubována (levý závit).
3. Neohýbejte ohebný hřídel do příliš malých poloměrů.
4. Hřídel nepřemazávejte.
5. Nenechte vibrační hlavici pracovat vytaženou z betonové směsi déle než pět minut.
6. Během práce neomezujte pohyb vibrační hlavice.
7. Nevypínejte vibrační hlavici, pokud je ponořena v betonové směsi.
8. Díly podléhající běžnému opotřebení včas vyměňujte, zabráníte tak poškození vnitřních dílů. (Viz tabulka přípustných opotřebení vibrační hlavice.)
9. Údržbu provádějte s použitím maziv předepsané jakosti a množství.

DODRŽUJTE TAKÉ PŘEDPISY A ZÁKONY PLATNÉ V ZEMI POUŽITÍ.

6 OBSLUHA A ÚDRŽBA

6.1 SPOUŠTĚNÍ



Přečtěte si kapitolu 5 POKYNY PRO OBSLUHU.

6.2 PŘIPOJENÍ OHEBNÉHO HŘÍDELE K POHÁNĚCÍ JEDNOTCE



Konstrukce poháněcí jednotky umožňuje rychlé a bezpečné připojení ohebného hřídele.



POSTUP PŘIPOJENÍ:

1. Na šestihrannou/čtyřhrannou koncovku hřídele poháněcí jednotky nasuňte do otvoru v ohebném hřídeli.
2. Hřídel zajistěte našroubováním plastové matice na hliníkový závit poháněcí jednotky. (Buďte opatrní, závit je levý, dotahujte pouze rukou.)

DOSTUPNÉ NÁSTROJE:

Délky ohebných hřidelů: až 6 metrů (TAX/TDX 1 m, 1,5 m, 2 m, 3 m, 4 m, 5 m, 6 m)

Průměry vibračních hlavice: až 58 mm (Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 48 a Ø 58 mm)

6.3 PŘIPOJENÍ POHÁNĚCÍ JEDNOTKY KE ZDROJI NAPÁJENÍ

Před připojením ke zdroji napájení přepněte vypínač do polohy vypnuto (poloha 0).

6.4 ZAPOJENÍ UZEMNĚNÍ

Poháněcí jednotky s uzemňovacím kolíkem na zástrčce musí být, na ochranu obsluhy před zásahem elektrickým proudem, zapojovány výhradně do uzemněných zásuvek.

6.5 PRODLUŽOVACÍ KABELY

Pro napájení poháněcí jednotky vždy používejte prodlužovací kabely s uzemňovacím vodičem a uzemněnou zástrčkou resp. zásuvkou.

Nepoužívejte poškozené nebo opotřebené prodlužovací kabely.

Na kabely nestavte těžké předměty.

Pro určení potřebného průřezu prodlužovacích kabelů použijte následující postup.



6.6 POSTUP PRO URČENÍ POTŘEBNÉHO PRŮŘEZU PRODLUŽOVACÍCH KABELŮ

Vlastnosti kabelu ověříte následujícím postupem:

1. Podle ohmického odporu a indukčnosti kabelu při kolísání napětí do 5 %, $\cos \varphi = 0,8$

Např.: Jmenovité napětí 1 – 220 V, 50 Hz

Jmenovitý proud 10 A

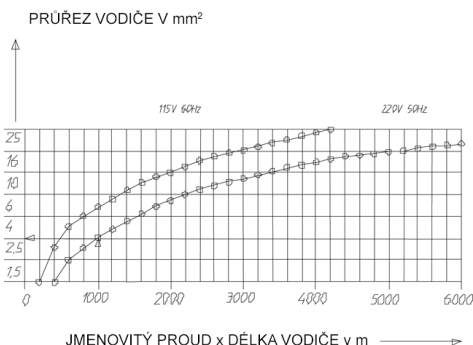
Délka kabelu 100 m

Z křivky odečteme průřez podle následující hodnoty: Proud $\times$ Délka = $10 \times 100 = 1000 \text{ Am}$ – odečtený průřez je 4 mm^2 .

2. Podle dovoleného zahřívání kabelu podle VDE (je vyžadován minimální průřez).

Např.: Při proudu 10 A získáme v tabulce podle řádku 15 A a méně průřez 1 mm^2 .

Takže zvolený průřez kabelu bude 4 mm. Ze dvou hodnot vždy vybereme tu větší.



Minimální průřez podle směrnic VDO		
Průřez vodiče mm^2	Maximální proud A	Maximální pojistka A
1	15	10
1,5	18	10/3 – 16/1
2,5	26	20
4	34	25
6	44	35
10	61	50
16	82	63
25	108	80

6.7 PŘIPOJENÍ VIBRAČNÍ HLAVICE K OHEBNÉMU HŘÍDELU

Ohebné hřídele **TAX** a **TDX** jsou určeny pro připojování hlavice: **Ø 40, Ø 48 a Ø 58**.

Výměna vibrační hlavice za jinou je rychlá a nevyžaduje použití zvláštního nářadí.

Hlavice **Ø 25 a Ø 32** vyžadují kvůli průměru zvláštní hřídel (**TAXE** nebo **TDXE**).

POSTUP PŘIPOJENÍ:

1. Šestihran vibrační hlavice vsuňte do hřídele.
2. Na závit hadice naneste těsnicí prostředek Loctite 243.
3. Našroubujte vibrační hlavici na závitový konec hřídele a rukou dotáhněte (levý závit).

6.8 KONTROLA

1. Před začátkem práce zkontrolujte správnou funkci všech ovládacích a bezpečnostních prvků.
2. Pravidelně kontrolujte stav přívodních kabelů.
3. Pravidelně kontrolujte stav ohebného hřídele. Pokud je hadice prasklá, opravte ji nebo vyměňte. Předjedete tím poškození hřídele nebo vibrační hlavice.
4. Pokud zaznamenáte opotřebení u součástí podléhajících běžnému opotřebení, vyměňte je.
5. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo se vyskytne jiná závada, která snižuje bezpečnost práce, ihned informujte zodpovědnou osobu.



7 MEZNÍ HODNOTY PRŮMĚRŮ A DÉLEK VIBRAČNÍCH HLAVIC

Typ	Průměr (mm)	Délka (mm)
Ø 25	23,5 (25)	310 (320)
Ø 32	30,5 (32)	360 (366)
Ø 40	38,5 (40)	320 (325)
Ø 48	45,5 (48)	330 (335)
Ø 58	55,5 (58)	339 (344)



- A. Minimální rozměry jsou uvedeny tučně.
- B. Rozměry v závorkách jsou rozměry nové vibrační hlavice.
- C. Pokud je dosažen minimální rozměr, vyměňte těleso vibrační hlavice.
- D. Pokud je dosažena minimální délka, vyměňte špičku.

8 PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA POHÁNĚCÍ JEDNOTKY

1. Opravovat elektrické části smějí jen kvalifikovaní odborníci.
2. Zajistěte, aby zařízení bylo během oprav odpojeno od zdroje napájení.
3. Při všech úkonech údržby se musí používat pouze originální náhradní díly.
4. Pravidelné mazání ložisek poháněcí jednotky není nutné.
Každých 50 provozních hodin zkontrolujte uhlíky elektromotoru. Pokud jejich účinná délka klesne pod 10 mm, měly by být vyměněny. Výměna uhlíků:
 - a) Pomocí šroubováku demontujte boční víčko (97804). Ted jsou vidět uhlíky 103658 (220 V) nebo 103659 (110 V).
 - b) Otočením motoru se uhlík vysune, případně můžete k vyjmutí použít vhodný tenký nástroj.
 - c) Nový uhlík opatrně zasuňte rukou. Dotáhněte víčko. Pól uhlíku musí být v otvoru víčka.
 - d) Poháněcí jednotku bez hlavice i hřídele zapněte a nechte 5 minut v provozu.
5. Pravidelně čistěte ventilační otvory na přední a zadní straně poháněcí jednotky, předejdete tak přehřívání motoru. Čistěte filtr v zadní části. Pokud příliš je znečištěný, vyměňte ho.
6. Po všech úkonech údržby musí být ochranná zařízení správně namontována zpět.
7. Po 40 hodinách kontrolujte dotažení spojovacích šroubů krytu.
8. Každých 12 měsíců nebo častěji, v závislosti na provozních podmínkách, se doporučuje provedení prohlídky v servisu autorizovaného prodejce.





9 PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA OHEBNÉHO HŘÍDELE A VIBRAČNÍ HLAVICE

1. Při provádění úkonů údržby na ohebném hřídeli nebo vibrační hlavici, je vždy nejprve odpojte od poháněcí jednotky.
2. Při všech úkonech údržby se musí používat pouze originální náhradní díly.
3. Opořebení vibrační hlavice zjistíte změřením vnějšího průměru a délky. Pokud je změřená hodnota menší než mezní hodnota uvedená pro každý typ v tabulce výše, vyměňte těleso nebo víčko vibrační hlavice.

4. Hřídel mazejte každých 100 provozních hodin.



Hřídel namažte následujícím postupem: naberte do dlaně mazivo, obejměte hřídel a naneste mazivo po celé délce hřídele, tak aby byl celý povrch hřídele pokryt tenkou vrstvou maziva. Doporučené množství maziva je 15 g na metr délky. Hřídel nepřemazávejte, mazivo by se mohlo dostat do vibrační hlavice. K čištění hřídele nepoužívejte rozpouštědla. Připojte hřídel k poháněcí jednotce a na 2 minuty zapněte.

5. Pokud je u typu TAX/TAXE délka hřídele větší než hadice, je nutné provést opravu, ještě než dojde k závažnějšímu poškození. U typu TDX/TDXE je třeba provést opravu, pokud je hřídel o 55 mm delší než hadice.
6. Po 300 provozních hodinách je doporučeno vyměnit olej ve vibrační hlavici. Výměnu oleje proveďte následujícím způsobem: nejprve odmontujte víčko vibrační hlavice. Upněte hlavici do svěráku a poklepejte na víčko plastovou paličkou. Tím se poruší těsnost a uvolní závity. Starý olej vylijte a dutinu naplňte lehkým nepěním olejem třídy 0W30 nebo jiným se stejnými parametry. Montáž proveďte podle následujícího bodu. Pokud při prohlídce zjistíte, že je starý olej hustý, těžký, lepkavé konzistence, znamená to, že mazivo z ohebného hřídele proniklo do vibrační hlavice a musí být vyměněno těsnění. Postupujte podle pokynů v bodu 7.
7. Údržbu proveďte následujícím postupem:
 - Všechny díly omyjte rozpouštědlem a osušte.
 - Prohlédněte ložiska, těsnění a šestihran. Pokud při prohlídce zjistíte, že mazivo z hřídele proniklo do hlavice, je nutné vyměnit těsnění. Při výměně těsnění namontujte zadními stranami k sobě (kontaktní plochy neoprenového těsnění od sebe).
 - Účelem těsnění je udržet olejovou náplň ve vibrační hlavici a zabránit proniknutí maziva z ohebného hřídele dovnitř. Buďte opatrní a nepoškodte dosedací plochy těsnění. Pokud je těsnění jednou vymontováno, doporučuje se nahradit ho novým.
 - Naplňte dutinu lehkým nepěním olejem třídy 0W30 nebo jiným se stejnými parametry.
 - Před montáží naneste těsnicí materiál a nasadte O-kroužek. Utáhněte a setřete přebytečný těsnicí materiál. Utažení je důležité, aby do vibrační hlavice nemohla proniknout voda nebo betonová směs.
8. Po provedení úkonů údržby a oprav musí být všechny díly správně namontovány.
9. Každých 12 měsíců nebo častěji, v závislosti na provozních podmínkách, se doporučuje provedení prohlídky v servisu autorizovaného prodejce.

9.1 SKLADOVÁNÍ

Pokud nebude poháněcí jednotka delší dobu používána, měla by být uložena na čistém, suchém a zabezpečeném místě.

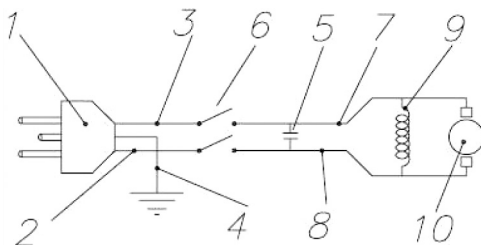
9.2 PŘEPRAVA

Při přepravě vozidlem zajistěte, aby se poháněcí jednotka nemohla pohybovat, převrátit nebo spadnout.

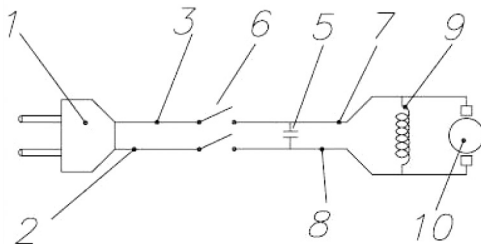


10 SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

S UZEMNĚNÍM



BEZ UZEMNĚNÍ



Poznámka:

Před sesazením a smontováním obou polovin krytu musí být všechny vodiče správně umístěny na svá místa.

- | | |
|---|---|
| 1. Zástrčka | 6. Vypínač |
| 2. Vodič k vypínači, průřez 1,5 mm ² | 7. Vodič mezi motorem a vypínačem, průřez 1,5 mm ² |
| 3. Vodič k vypínači, průřez 1,5 mm ² | 8. Vodič mezi vypínačem a motorem, průřez 1,5 mm ² |
| 4. Zemnicí vodič (žluto-zelený/zelený) | 9. Stator motoru |
| 5. Kondenzátor | 10. Připojení uhlíků |



11 VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD POHÁNĚCÍ JEDNOTKY

ZÁVADA	PŘÍČINA/ŘEŠENÍ
Poháněcí jednotka nepracuje	1. Ujistěte se, zda má zdroj napájení napětí.
	2. Vadné uhlíky.
	3. Vadný vypínač.
Poháněcí jednotka pracuje, ale přehřívá se	1. Vyčistěte ventilační otvory motoru a filtr v sání vzduchu.
	2. Ujistěte se, zda jsou šrouby a matice spojující vnější kryt řádně utaženy.
Poháněcí jednotka pracuje pomalu a přehřívá se	1. Zkontrolujte napětí zdroje napájení.
	2. Zkontrolujte průřez přívodních kabelů.
	3. Vadný hřídel nebo vibrační hlavice.
Poháněcí jednotka je příliš hlučná	1. Vadné uhlíky.
	2. Vadná ložiska.
	3. Rotor drhne o stator.
	4. Vnější kryt je prasklý nebo jsou povolené šrouby.

12 VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD OHEBNÉHO HŘÍDELE A VIBRAČNÍ HLAVICE

ZÁVADA	PŘÍČINA/ŘEŠENÍ
Poháněcí jednotka je přetížená a přehřívá se	1. Vibrační hlavice je přeplněná olejem.
	2. Příliš mnoho nebo příliš málo namazaný hřídel.
	3. Vadné těsnění, mazivo z hřídele se dostalo do vibrační hlavice nebo unikl olej z hlavice.
	4. Vibrační hlavice je omezena v pohybu.
	5. Ohebný hřídel je příliš ohnut.
	6. Špatný stav hřídele, prasklá hadice
Porucha ložisek	1. Nedostatek oleje v hlavici.
	2. Hlavice byla příliš dlouho provozována mimo betonovou směs.
	3. Do hlavice se dostala voda.
	4. Těleso bylo mechanicky poškozeno.



13 POKYNY PRO OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

13.1 POKYNY PRO OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

- i** 1. Všechny objednávky náhradních dílů musí obsahovat **ČÍSLO DÍLU** (PART CODE NUMBER) **TAK, JAK JE UVEDENO V SEZNAMU DÍLŮ** (PART LIST). Doporučujeme uvést i **VÝROBNÍ ČÍSLO STROJE** (MACHINE SERIAL NUMBER).
- 2. Typový štítek s výrobním číslem a typovým označením je umístěn na horní straně plastového krytu motoru. Ohebný hřídel a vibrační hlavice mají výrobní číslo vyryté na vnější straně.
- 3. Sdělte nám správné zasilací informace včetně způsobu dopravy a adresy s celým názvem příjemce.

13.3 INFORMACE O ZÁRUKÁCH

- i** 1. Záruka platí jeden rok od zakoupení zařízení. Záruka pokrývá výrobní vady dílů. V žádném případě záruka nepokrývá závady **způsobené nesprávným používáním zařízení**.
- 2. Zařízení na záruční opravy **MUSÍ BYT VŽDY ZASLÁNA AUTORIZOVANÉMU PRODEJCI** s uvedenou celou adresou včetně jména odesílatele.
- 3. Oddělení technické podpory Vás neprodleně uvědomí, zda byla záruka uznána, na vyžádání zašle technickou zprávu.
- 4. Pokud s jakoukoli částí zařízení manipulovala osoba mimo zaměstnanců **AUTORIZOVANÝCH PRODEJců**, je záruka neplatná.

Dodatek: VÝROBCE si vyhrazuje právo změnit kteroukoli část tohoto návodu bez předchozího upozornění.



14 POKYNY PRO OBSLUHU VIBRÁTORU NA ZHTUŇOVÁNÍ BETONOVÝCH SMĚSÍ

1. Vyberte vhodnou velikost vibrační hlavice podle množství hutněné betonové směsi, vzdálenosti mezi výztužemi a hodnoty sednutí kužele. Doporučuje se mít k dispozici náhradní vibrátor.
2. Před začátkem práce zkontrolujte celý vibrátor, zda je v bezvadném technickém stavu a pracuje správně. Dodržujte bezpečnostní pokyny a předpisy. Používejte osobní ochranné prostředky.
3. Nellijte betonovou směs do bednění z velké výšky. Snažte se rozdělovat beton rovnoměrně. Výška každé vrstvy by neměla překročit 50 cm, doporučuje se tloušťka vrstvy v rozmezí 30 až 50 cm.
4. Vibrační hlavici ponořujte do betonové směsi svisle, při tom s ní nepohybujte do stran. S vibrační hlavicí v betonové směsi nepohybujte vodorovně. Hlavice by měla být do betonové směsi ponořována v pravidelných rozestupech. Velikost tohoto rozestupu by měla být 8 až 10 násobek průměru hlavice. Během zhtuňování sledujte pohyb betonové směsi, můžete tak určit průměr zhtuňované oblasti. Tyto oblasti by se měly překrývat, aby nezůstala žádná místa bez zhtuňení. Pro dosažení optimálního zhtuňení a spojení vrstev ponořujte hlavici 10 cm do předcházející vrstvy betonu. Doba mezi zhtuňováním jednotlivých vrstev by neměla být příliš dlouhá, aby se předešlo nespojení vrstev. Nestrkejte hlavici do betonové směsi silou, mohla by uváznout mezi výztuží.
5. Doba zhtuňování každého místa závisí na druhu betonové směsi, velikosti hlavice a dalších vlivech. Pohybuje se od 5 do 15 sekund na jedno místo a ponoření. V tekutějších směsích je doba kratší, při jejím prodloužení může docházet k oddělování jednotlivých složek betonové směsi. Betonová směs je považována za dobře zhtuňenou, pokud je povrch kolem vibrační hlavice lesklý a pevný, nevystupují žádné další bubliny vzduchu a také se změní zvuk vydávaný vibrátorem. Nejvíce nedostatků v betonu vznikne, pokud není zhtuňování prováděno systematicky nebo je prováděno ve spěchu.
6. Netlačte vibrační hlavici na výztuže. Od bednění udržujte minimální odstup 7 cm.
7. Vibrační hlavici vždy vytahujte svisle nahoru tak, aby se vzniklá prohlubeň zaplnila betonovou směsí. Nevypínejte poháněcí jednotku, pokud je vibrační hlavice ponořená v betonu. Rychlost vytahování by měla být asi 8 cm/s. Pokud je hlavice téměř vytažena z betonové směsi, vytáhněte ji rychlým pohybem, aby nedošlo k poškození povrchu.
8. Při zhtuňování desek by měla být hlavice držena šikmo, aby se zvětšila kontaktní plocha a zlepšila kvalita zhtuňení.
9. Nevytahujte zapnutou vibrační hlavici z betonové směsi na delší dobu. Pokud nebudete ve zhtuňování pokračovat, vypněte ji.
10. Provádějte předepsanou údržbu.

Pokud je betonová směs řádně připravena, je efekt dosahovaný zhtuňením nejvyšší – konzistence a pevnost.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

tímto prohlašujeme, že zařízení specifikované níže

Typ stroje Elektrická hnací jednotka FOX

Označení FOX

bylo vyrobeno v souladu s následujícími normami

2006/42/ES, 2000/14/ES, EN-12649

2006/95/ES*, 2004/108/ES*, 2002/95/ES*, 2002/96/ES*

***platí pro stroje s elektromotory**

CZ

